



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

Nr. _____
« ____ » _____ 2023

Проект
Перевод

О рассмотрении обращения
Министерства Юстиции РМ
№ 02-10/2979 от 27.11.2023 года

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом РМ о государственном бюджете на 2023 год № 359 от 22.12.2022 года, ст. 1280 Гражданского Кодекса РМ № 1107-XV от 06.06.2002 года, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения Агентства Юридических Информационных Услуг Министерства Юстиции РМ № 02-10/2979 от 27.11.2023 года о заключении договора найма, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить обращение Министерства Юстиции РМ № 02-10/2979 от 27.11.2023 года.
2. Разрешить примару муниципия Бэлць продлить срок действия договора найма № 1/1 от 01.01.2023 года с Агентством Юридических Информационных Услуг Министерства Юстиции РМ на помещение № 116 в здании примэрии мун. Бэлць по пл. Индепенденцей, 1, общей площадью 8,1 кв.м., сроком до 31.12.2024 года, с оплатой за наём, с применением рыночного коэффициента (К₄) – 2,0.
3. Агентству Юридических Информационных Услуг Министерства Юстиции РМ в месячный срок подписать с примэрией муниципия Бэлць договор найма на помещения и производить оплату за наём и коммунальные услуги согласно предъявляемым счетам.
4. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на _____
заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:

Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина СЕРДЮК

AVIZ

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

**Cu privire la examinarea adresării Ministerului Justiției al RM
nr. 02-10/2979 din 27.11.2023**

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării Ministerului Justiției al RM nr. 02-10/2979 din 27.11.2023.

Luînd în considerație cele expuse mai sus, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

*Șeful direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare*



Cristina SOCHIRCA

*Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la examinarea adresării
Ministerului Justiției al RM
nr. 02-10/2979 din 27.11.2023”

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietatea municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării Agenției Resurse Informaționale Juridice a Ministerului Justiției al RM nr. 02-10/2979 din 27.11.2023, privind prelungirea valabilității contractului de locațiune și documentelor prezentate, recomandării comisiei privind transmitere în locațiune a bunurilor municipale din 18.12.2023, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

A handwritten signature in blue ink, appearing to be the name Vitalii Balan.

Vitalii BALAN

19.12.23



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA
AGENȚIA RESURSE
INFORMAȚIONALE JURIDICE

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău,
tel.: 022 820886, www.justice.md

27 noiembrie 2023

nr. 02-10/2979

*Ones Soolincea
Spree examinare
28/11/23*

*dl. Tabanșarii
pentru
30.11.2023*

Dlui Alexandr PETKOV
Primarul mun.Bălți,
str.Piața Independenței, 1

Stimate domnule primar,

În contextul realizării funcției în domeniul aplicării apostilei și legalizării actelor oficiale ale Republicii Moldova, precum și a introducerii obligativității apostilării/supralegalizării actelor întocmite de autoritățile străine, în cazul dat, de autoritățile Republicii Moldova, Agenția Resurse Informaționale Juridice din subordinea Ministerului Justiției, solicită respectuos suportul Dumneavoastră, pentru încheierea unui nou contract de locațiune a încăperii nr. 116 situată în incinta Primăriei mun. Bălți, str. Piața Independenței, 1 cu suprafața totală de 8,1 m² pe perioada 01.01.2024 - 31.12.2024. Plata pentru locațiune se va face cu aplicarea coeficientului de piață (K4) – 2,0.

De menționat, este faptul că procesarea și autorizarea apostilei urmează a fi făcută doar de către Ministerul Justiției.

În speranța unei viitoare colaborări, Vă mulțumim anticipat și Vă asigurăm de bunele noastre capacități de prestare a serviciilor.

Cu respect,

Digitally signed by Bujor Nicolai
Date: 2023.11.28 15:32:11 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Nicolai BUJOR
Director adjunct

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI		
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI		
DIRECȚIA SECRETARIAT		
Nr. de intrare	03-13/4150	
28	11	2023

Republica Moldova
PRIMĂRIA m.BĂLȚI

Piața Independenței, 1
MD-3100, m.Bălți,
Republica Moldova
tel.: +373 231 23181
fax: +373 231 22348
E-mail: primaria@balti.md
www.balti.md



Республика Молдова
ПРИМЭРИЯ м.БЭЛЦЬ

Пл. Индепенденцей, 1
МД-3100, м.Бэлць,
Республика Молдова
тел.:+373 231 23181
факс: +373 231 22348
E-mail: primaria@balti.md
www.balti.md

01.12.23 Nr. P03-13/4150
La nr. _____ din _____ 2023

Agentia Resurse
Informaționale Juridice
str. 31 August 1989, 82, mun. Chișinău

Primăria municipiului Bălți, la demersul Dstră nr. 02-10/2979 din 27.11.2023, înregistrat cu nr. 03-13/4150 din 28.11.2023, prin care, Vă exprimați intenția de a încheia un nou contract de locațiune a încăperii nr. 116 în incinta Primăriei municipiului Bălți, din piața Independenței, 1, cu suprafața totală de 8,1 m², pentru anul 2024, Vă informează că, subiectul dat va fi examinat în cadrul următoarei ședințe comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale.

Despre rezultatul examinării Dvs veți fi informat suplimentar.

Primarul municipiului Bălți

Alexandr PETCOV

Coordonat:
Șef adjunct Direcția proprietate municipală și relații funciare
Diana Rosipanu

Executor:
Specialist principal Direcție proprietate municipală relații funciare
Marina Tabanșcaia
Tel.: (231)54628

Agencia Resurse Informatiionale Juridice

CALCUL

pentru locatiunea incaperilor pentru anul **2023**,
in conformitate cu Legea bugetului de stat pe anul 2023
nr. 359 din 22.12.2022

T_b – tariful de baza pentru locatiunea anuala a 1 m ² de spatiu pentru mun. Balta pe anul 2023	<u>325,29 lei</u>
K_1 – coeficientul de amplasare a incaperii	<u>0,45</u>
K_2 – coeficientul amenajarii tehnice	<u>0,4</u>
K_3 – coeficientul ramural de utilizare a incaperii	<u>0,1</u>
K_4 – coeficientul de piata	<u>2,0</u>
S – suprafata incaperii (m ²)	<u>8,1</u>

$$P_{ai} = T_b \times (1+K_1+K_2+K_3) \times K_4 \times S =$$
$$[325,29 \times (1+0,45+0,4+0,1) \times 2,0 \times 8,1] = 10\,275,92 \text{ lei}$$

Cuatumul locatiunii anuale 10 275,92 lei

Cuatumul locatiunii lunare 856,33 lei